

Alexander Wessetzky

**Arrangements
zu Liedern von
Huub Oosterhuis**

Nahe wollt der Herr uns sein

Omdat Hij niet ver wou zijn

**für gem. Chor, Cello,
Kontrabass.**

Vibraphon Celesta.

Orgel (Keybd.)

und Perkussion

(Bongos, Kongas)

op. 15 / I

Partitur

Bemerkungen zum Stück:

„Omdat Hij niet ver wou zijn“ („Nahe wollt der Herr uns sein“)
am Beginn der Arrangements zu Texten von Huub Oosterhuis:

Die Gemeinschaft der Feiernden versammelt sich, in ihrem gemeinsamen Glauben bilden sie eine Einheit unabhängig von Ort und Zeit.

Im „Intro“ läuten das Vibraphon und die Celesta den Gottesdienst musikalisch ein, und nach einer kurzen Cellopassage singt den Strophe für Strophe sich entwickelnden Text über einen Gott, der eben „Mitten unter uns“ steht

Der Aufbau des Arrangements lässt durchaus ein Mitsingen des Refrains für die Gemeinde zu, Strophen soll der Chor (Schola) übernehmen, schon aufgrund eines liturgischen Dialoges, der hier entsteht: der Chor zählt Eigenschaften Gottes auf, worauf der Refrain sowohl eine Zustimmung als auch eine inhaltliche Komprimierung bildet.

Irgendwo hat sich eine Gemeinde versammelt und Eigenschaften ihres Gottes, an den sie glauben, besungen. Für welche Art von Gottesdienst haben die sich jetzt versammelt, haben sich die für eine Messe, für einen Wortgottesdienst, für eine Andacht oder für ein Kirchenkonzert (welche Bedeutung auch immer diese Begriffe haben) versammelt?

Der erste Teil spricht von der Gegenwart Gottes in uns, und könnte sich also folglich für einen Eröffnungsteil eignen. Die Gemeinde war mit dem Singen des Refrains liturgisch beteiligt. Teil 1, eine Eröffnung ist somit geschaffen!

Der Komponist

Alexander Wessetzky

**Arrangements
zu Liedern von
Huub Oosterhuis**

Nahe wollt der Herr uns sein

Omdat Hij niet ver wou zijn

für gem. Chor, Cello.

Kontrabass.

Vibraphon Celesta.

Orgel (Keybd.)

und Perkussion

(Bongos, Kongas)

op. 15 / I

Partitur

Nahe wollt der Herr uns sein:

Huib Oosterhuis / Bernard Huijbers
dt. Textübertragung: Nicolas Schalz 1971

Arr.:
Alexander Wessetzky

Intro: (♩ = 98)

The musical score is arranged for the following instruments:

- Cello
- Sopran
- Alt
- Tenor
- Bass
- Vibraphon
- Celesta
- Orgel / Keyboard
- Akustischer Bass
- Bongos
- Kongas

The score is written in 2/2 time and consists of 8 measures. The Vibraphon part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The Celesta part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The other instruments (Cello, Sopran, Alt, Tenor, Bass, Orgel/Keyboard, Akustischer Bass, Bongos, and Kongas) have rests in all measures.

Vib.

Cel.

The first system of the score features two staves. The upper staff, labeled 'Vib.', is in treble clef and contains six measures of chords, each marked with an '8' below the first measure. The lower staff, labeled 'Cel.', is in bass clef and contains six measures of chords, each marked with an '8' below the first measure. The right hand of the Celeste plays chords, while the left hand plays a continuous eighth-note pattern.

Vc.

(forte)

Vib.

Cel.

Org./Kbd.

The second system of the score features four staves. The upper staff, labeled 'Vc.', is in bass clef and contains six measures of rests, followed by a double bar line and two measures of a single note marked '(forte)'. The lower three staves (Vib., Cel., and Org./Kbd.) are in treble and bass clefs and contain six measures of chords, each marked with a '14' below the first measure. The Vibraphone and Celeste parts continue with their respective patterns from the first system. The Organ/Keyboard part is silent for the first six measures and then plays chords in the final two measures.

Vc.
S. A.
T. B.
Vib.
Cel.
Org./Kbd.
Ak. Bs.
Bgo.
Kga.

euch... Mit-ten un-ter euch...

Vc. *25*

S. A. *25* Mit-ten un-ter

T. B.

Vib. *25*

Cel. *25*

Org./Kbd. *25*

Ak. Bs. *25*

Bgo. *25*

Kga. *25*

Strophen 1+3:

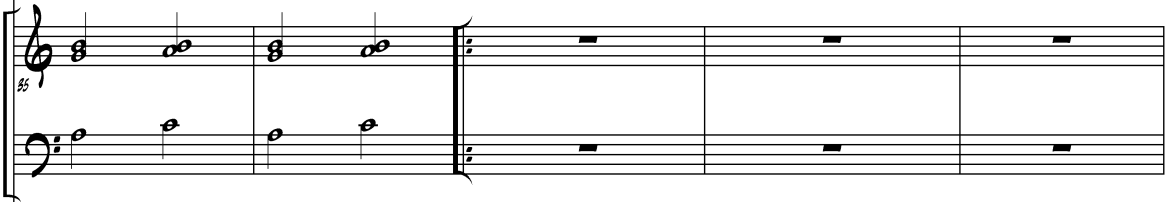
Vc. 

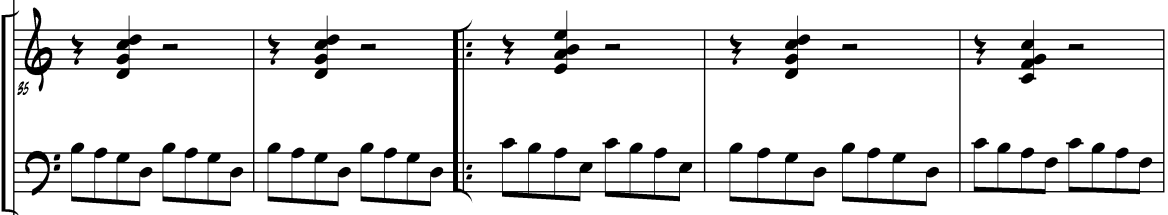
S. A. 

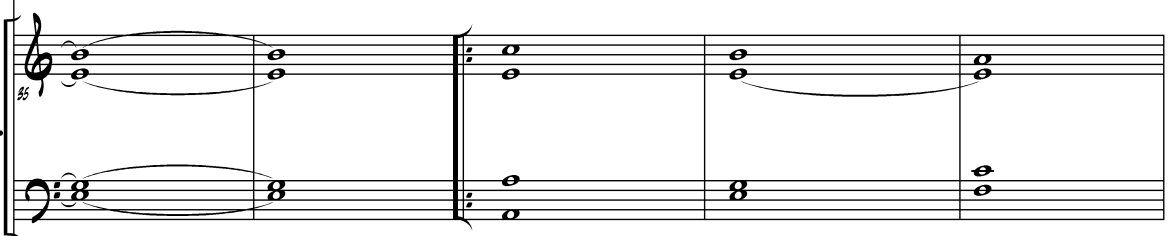
T. B. 

(forte)

1. Na - he wollt der Herr uns sein, nicht ___ in Fer - nen
3. Gott von Gott und Licht vom Licht, der ___ die Welt um -

Vib. 

Cel. 

Org./Kbd. 

Ak. Bs. 

Bgo. 

Kga. 

S. A.

T. B.

Cel.

Org./Kbd.

Ak. Bs.

Bgo.

Kga.

thro - nen. Un - ter Men - schen wie ein Mensch hat — er wol - len woh - nen.
 hü - tet, ist in mensch - li - cher Ge - stalt un - ser al - ler Bru - der.

40

40

40

40

40

40

40

2.)

Refrain:

S. A. 45
Mit - ten un - ter euch steht er, — den ihr nicht kennt. Mit-ten un - ter

T. B.
Mit - ten un - ter euch steht er, — den ihr nicht kennt. Mit-ten un - ter

Org./Kbd. 45

Al. Bs. 45

Bgo. 45

Kga.

S. A. 50
euch steht er, — den ihr nicht kennt.

T. B.
euch steht er, — den ihr nicht kennt.

Org./Kbd. 50

Al. Bs. 50

Bgo. 50

Kga.

Strophen 2+4:

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Vc.** (Violoncello): Bass clef, five staves with rests.
- S. A.** (Soprano/Alto): Treble clef, five staves with a melodic line and lyrics.

2. Ü - ber - all ist er uns nah, men - schlich uns zu - ge - gen. Un - er - kann kommt
4. Tut ei - nan - der Gu - tes nur, so _____ wie er ge - dul - dig; bleibt um sei - net -
- T. B.** (Tenor/Bass): Bass clef, five staves with rests.
- Vib.** (Viola): Treble and bass clefs, five staves with rests.
- Cel.** (Cello): Treble and bass clefs, five staves with accompaniment.
- Org./Kbd.** (Organ/Piano): Treble and bass clefs, five staves with accompaniment.
- Ak. Bs.** (Alto Saxophone/Bass): Bass clef, five staves with accompaniment.
- Bgo.** (Bass Drum): Five staves with rests.
- Kga.** (Kongas): Five staves with rests.

Refrain:

Vc. *61*

S. A. *61*
er zu uns auf ___ ver - bor - gnen We - gen
wil - len euch kei - ne Lie - be schul - dig.

T. B.
Mit - ten un - ter euch steht er, —

Vib. *61*

Cel. *61*

Org./Kbd. *61*

Ak. Bs. *61*

Bgo. *61* *l.)*

Kga. *61*

Vc.
S. A.
T. B.
 —den ihmicht kennt. Mitten un-ter euch steht er, — den ihmicht kennt.

Vib.
Cel.
Org./Kbd.
Alk. Bs.
Bgo.
Kga.

letzte Strophe :

(forte)

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Vc.** (Violoncello): Two staves, first and second endings.
- S. A.** (Soprano/Alto): One staff with lyrics: "5. Freu-et euch, von Sor-ge frei, tragt ___ vor ihn die Bit - te,"
- T. B.** (Tenor/Bass): One staff with lyrics: "5. Freu-et euch, von Sor-ge frei, tragt ___ vor ihn die Bit - te,"
- Vib.** (Vibraphone): Two staves, first and second endings.
- Cel.** (Violoncello): Two staves, first and second endings.
- Org./Kbd.** (Organ/Piano): Two staves, first and second endings.
- Al. Bs.** (Accordion Bass): One staff, first and second endings.
- Bgo.** (Bongos): One staff, first and second endings.
- Kga.** (Congas): One staff, first and second endings.

The score includes first and second endings for the instrumental parts. The vocal parts have lyrics in German. The tempo and dynamics are indicated by the '72' symbol and the '(forte)' marking.

Refrain:
(immer breiter werden)

Vc.

S.
daß er uns ganz na-he sei, wohn___ in uns-rer Mit - te. Mit - ten un-ter euch steht er,

A.

T.
daß er uns ganz na-he sei, wohn___ in uns-rer Mit - te. Mit - ten un-ter euch steht er,

B.

Vib.

Cel.

Org./Kbd.

Ak. Bs.

Bgo.

Kga.

Vc.

S. A.

T. B.

Vib.

Cel.

Org./Kbd.

Alk. Bs.

Bgo.

Kga.

— den ihr nicht kennt. Mit-ten un-ter euch steht er, — den ihr nicht kennt.

— den ihr nicht kennt. Mit-ten un-ter euch steht er, — den ihr nicht kennt.

Detailed description of the musical score: The score is for page 16 and consists of nine staves. The top staff is for Violoncello (Vc.) and contains six measures of rests. The second and third staves are for Soprano Alto (S. A.) and Tenor Bass (T. B.) respectively, with German lyrics: '— den ihr nicht kennt. Mit-ten un-ter euch steht er, — den ihr nicht kennt.' The fourth staff is for Vibraphone (Vib.) and contains six measures of music. The fifth staff is for Cello (Cel.) and contains six measures of music. The sixth staff is for Organ/Piano (Org./Kbd.) and contains six measures of music. The seventh staff is for Alk. Bs. (Alto Bass) and contains six measures of rests. The eighth and ninth staves are for Bongo (Bgo.) and Konga (Kga.) respectively and contain six measures of rests.

Nachspiel:
(wieder im Tempo)

The musical score consists of four staves. The first staff is for Violin (Vc.) in bass clef, starting with a *forte* dynamic marking. The second staff is for Vibraphone (Vib.) in treble and bass clefs, providing harmonic accompaniment. The third staff is for Cello (Cel.) in treble and bass clefs, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes. The fourth staff is for Organ/Piano (Org./Kbd.) in treble and bass clefs, providing a sustained harmonic accompaniment with long notes.

Vc.

S.
A.

Mit- ten un - ter euch...

Vib.

Cel.

Org./Kbd.

The musical score is arranged in five systems. The first system contains the Violoncello (Vc.) and Soprano/Alto (S. A.) parts. The Vc. part begins with a melodic line in the bass clef, while the S. A. part has rests. The second system shows the vocal line with the lyrics 'Mit- ten un - ter euch...' and a chordal accompaniment in the S. A. part. The third system introduces the Vibraphone (Vib.) with a rhythmic accompaniment in both treble and bass clefs. The fourth system features the Cello (Cel.) with a rhythmic accompaniment in both treble and bass clefs. The fifth system shows the Organ/Keyboard (Org./Kbd.) with sustained chords in both treble and bass clefs.

S.
A.

Mit-ten un-ter euch... Mit - ten un - ter

Vib.

Cel.

Org./Kbd.

S.
A.

euch...

Org./Kbd.

1.Om-dat Hij niet ver wou zijn
is de Heer ge-ko-men.
Mid-den in wat men-sen zijn
heeft Hij wil-len wo-nen.

Ref.:

Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.
Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.

2.O-ver-al na-bij is Hij
mens'-lijk al-ler-we-gen.
Maar geen mens her-kent Hem, Hij
wordt ge-woon ver-zwe-gen.

Ref.:

Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.
Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.

3.God van God en licht van licht
al-ler din-gen hoe-der
heeft een men-se-lijk ge-zicht
al-ler men-sen broe-der.

Ref.:

Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.
Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.

4.Wilt daa-rom el-kan-der doen
al-le goeds ge-dul-dig.
Weest el-kaar om zij-nent-wil
niets dan lief-de schul-dig.

Ref.:

Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.
Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.

5.Weest ver-heugd, van zor-gen vrij:
God die wij aan-bid-den
is ons ra-ke-lings na-bij,
won-end in ons mid-den.

Ref.:

Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.
Mid-den on-der u staat Hij die gij niet kent.

(Liedboek voor de Kerken 1973)

Auswahl aus der Werkliste von Alexander Wessetzky (*1969):

gemischte Besetzung:

Mit Harfen und Zimbeln op.4

Messarrangements

(Ein Mix aus Gregorianik, Gotteslobliedern, Satie und Eigenem)

für:

2-3 st.gem. Schola, Kantor, Soli, Viola, Violoncello, Harfe, Vibraphon,
Keyboard und Orgel

Passcalleluia op.12

(Verse zu den beiden Versi alleluatici aus der Liturgie der Osternacht)

für:

2 Trompeten in B, Kantor, Schola, Kontrabass und Orgel

A 6 Part Symphony on Childrens Song op.14

(Original: 20 Childrens Songs für Keyboard)

für:

Vibraphon, Celesta, und Orgel (Keyboard)

5 Arrangements zu Liedern von Huub Oosterhuis op. 15

für:

gem. Chor, Cello, Kontrabass, Vibraphon, Celesta und Orgel (Keybd.)

Orgel:

12 Choralskizzen op.2

Bearbeitungen von op.4 für 2 Orgeln op. 4b

Partita über: Herr unser Herr op.5

Suite über: O komm, o komm Emmanuel op.6

2 Orgelstücke für die heiligen 3 Könige op. 8

(Kleine Hallelujafantasie und Vidimus stellam)

Three's a Crowd (Dave Brubeck) für Orgel bearbeitet

Psalm 23 en 5 Pièces

www.alismusikwerkstatt.jimdo.com

